

Zmluva o spolupráci č. 425/2014

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

Zmluvné strany:

1. mestská časť Bratislava-Staré Mesto

zastúpená : PhDr. Tatianou Rosovou, starostkou mestskej časti
sídlo: Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00603147
DIČ: 2020804170
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava
č. účtu: 1526-012/0200

(ďalej len „mestská časť“)

a

2. Slovenské združenie výrobcov piva a sladu

zastúpený: Mgr. Júliou Hurnou, PhD., prezidentkou združenia
sídlo: Záhradnícka 21, 811 07 Bratislava
IČO: 17316626
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava
č. účtu: 132235-012/0200

(ďalej len „Združenie“ a spolu s mestskou časťou ďalej len „zmluvné strany“)

Čl. I Úvodné ustanovenia

1. Mestská časť je správcom miestnej komunikácie/verejného priestranstva: Hviezdoslavovo námestie, nachádzajúcej sa v Bratislave, k. ú. Staré Mesto (ďalej len „námestie“).
2. Združenie je dobrovoľnou profesijnou stavovskou organizáciou, ktorá združuje právnické osoby podnikajúce vo výrobe sladu a piva, ako i organizácie, ktoré kooperujú s výrobcami piva.
3. Združenie je organizátorom 3. ročníka Staromestského pivného festivalu Staromestský Beerfest (ďalej len „festival“), ktorý sa uskutoční v dňoch 26.09.2014 a 27.09.2014 v priestoroch námestia.
4. Mestská časť je hlavným partnerom festivalu.

Čl. II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii festivalu v priestoroch námestia.
2. Mestská časť sa touto zmluvou zaväzuje umožniť Združeniu, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, **bezodplatne** užívať priestory námestia, v súlade so situačným nákrešom využitia námestia na realizáciu festivalu (umiestnenie stanov, pódii), ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy, v tomto čase:
 - dňa 25.09.2014 od 07.00 hod. za účelom riadnej prípravy festivalu (montáž stanov, pódii),
 - dňa 26.09.2014 od 12.00 hod. a 27.09.2014 od 11.00 hod. za účelom realizácie festivalu (samotný festival sa bude konať v čase od 12.00 hod. do 22.00 hod.),
 - dňa 27.09.2014 po 22.00 hod. a do 28.09.2014 do 12.00 hod. za účelom balenia festivalu a uvedenia námestia do pôvodného stavu (demonťáž stanov, pódii a komplexné upratovanie a čistenie priestorov námestia bez vytvárania medziskládok technických zariadení a odpadu).

3. Združenie sa zaväzuje užívať priestory námestia v určených dňoch len na dohodnutý účel a v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve.

Čl. III

Podmienky spolupráce

1. Mestská časť sa zaväzuje zabezpečiť:

- poskytnúť zdroj elektrickej energie (pilomat) a pokrytie spotreby;
- ohlásenie festivalu Okresnému riaditeľstvu Hasičského a záchranného zboru;
- ohlásenie SOZA;
- vydanie povolenia na bezplatný vjazd motorových vozidiel do pešej zóny (Hviezdoslavovo námestie) na nevyhnutný čas za účelom organizačno-technického zabezpečenia festivalu;
- súčinnosť mestskej polície počas konania festivalu;
- povolenie na ambulantný predaj na základe žiadosti Združenia v dňoch 26.09.2014 až 27.09.2014;
- presunutie stánkov so slovenskými výrobkami na hranu cesty dňa 25.09.2014 do 10.00 hod.;
- pre účastníkov a návštevníkov festivalu možnosť užívania verejných toaliet na Suchoňovom námestí;
- povoliť zavesenie bannerov na prístrešku mestskej časti na Hviezdoslavovom námestí.

2. Mestská časť sa zaväzuje umožniť Združeniu užívanie námestia za účelom realizácie festivalu za týchto podmienok:

- Združenie berie na vedomie, že priestory námestia budú počas konania festivalu voľne prístupné pre verejnosť (tzn. bez akejkoľvek poplatkovej povinnosti);
- Združenie berie na vedomie, že v priestoroch (budovy a záhradné terasy) námestia budú počas konania festivalu otvorené ostatné reštauračné a iné prevádzky na námestí, ktoré Združenie svojou činnosťou nebude obmedzovať;
- Združenie bude užívať priestory námestia v súlade so situačným nákrešom využitia námestia na realizáciu festivalu (umiestnenie stanov, pódíí) podľa prílohy č. 1;
- Združenie je povinné zabezpečiť na vlastné náklady výkon strážnej služby v priestoroch námestia v dňoch 25.09.2014 až 28.09.2014;
- Združenie je povinné zabezpečiť na vlastné náklady v priestoroch námestia mobilné toalety pre účastníkov a návštevníkov festivalu;
- Združenie je povinné zabezpečiť na vlastné náklady výkon zdravotnej služby v priestoroch námestia počas konania festivalu;
- Združenie je povinné na vlastné náklady zabezpečiť upratovaciu službu (ručné upratovanie, odvoz a likvidácia odpadu) počas trvania festivalu a po jeho ukončení;
- Združenie je povinné organizačne zabezpečiť, aby sa účastníci festivalu správali v priestoroch námestia spôsobom vylučujúcim vznik akýchkoľvek škôd;
- Združenie je povinné v čase uvedenom v čl. II bod 2. zmluvy chrániť stromy, nachádzajúce sa v priestoroch námestia, a to pred mechanickým poškodením; na mladé stromy, t. j. stromy s priemerom kmeňa menším ako 10 cm, ani medzi ne, nesmie umiestňovať žiadne zariadenia, ani inštalovať iné;
- Združenie zodpovedá za všetku škodu, ktorú spôsobí, ako aj za škodu spôsobenú osobami spolupracujúcimi so Združením, v priestoroch námestia v čase uvedenom v čl. II bod 2. zmluvy. V prípade, že v priestoroch námestia bude spôsobená akákoľvek škoda v súvislosti



s konaním festivalu (okrem škody spôsobenej tretími osobami), mestská časť bezodkladne vyzve Združenie na odstránenie vzniknutej škody. V prípade, ak Združenie v lehote dohodnutej s mestskou časťou neodstráni konaním festivalu spôsobenú škodu, mestská časť zabezpečí odstránenie spôsobenej škody na náklady Združenia;

- Združenie je povinné dodržiavať pri hlasitosti hudobnej produkcie prípustné hodnoty a normy podľa vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí, ustanovenia zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ustanovenia § 12 vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii, ustanovenia zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny, a zákona č. 219/1996 Z.z. o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov;
 - Partneri festivalu sa zaväzujú uvádzať sa navzájom ako vzájomní partneri festivalu na všetkých tlačovinách, informačných materiáloch a propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch, ktoré priamo súvisia s festivalom.
3. Združenie je povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a nariadenia mestskej časti, najmä všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Staré Mesto (ďalej len „VZN“) č. 7/2013 o pešej zóne, VZN č. 6/2013 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, VZN č. 1/2013 o zákaze požívania, predaja a podávania alkoholických nápojov na verejne prístupných miestach na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, a rovnako tiež podmienky stanovené v Súhlase s užívaním verejného priestranstva č. 6541/38820/2014/PRA/Nag zo dňa 04.09.2014. Združenie je povinné zdržať sa akéhokoľvek zásahu do miestnej komunikácie, realizáciou festivalu nesmie dôjsť k narušeniu dlažby a ostatných prvkov mestského mobiliáru.
4. Združenie je povinné umožniť osobám povereným mestskou časťou po celú dobu realizácie (trvania) festivalu nepretržitú kontrolu dodržiavania zmluvných záväzkov. V prípade ich porušenia je Združenie povinné zabezpečiť nápravu v zmysle pokynov týchto osôb. O porušení touto zmluvou vymedzených povinností, resp. spôsobení škody na miestnej komunikácii, bude spísaný záznam podpísaný oboma zmluvnými stranami (za mestskú časť osobou poverenou vykonávaním kontroly).

Čl. IV **Trvanie zmluvy**

1. Zmluva sa dojednáva na dobu určitú, a to do dňa 28.09.2014, pričom na uplatnenie nárokov zo zodpovednosti za škodu sa uvedená doba nevzťahuje.
2. Pred uplynutím dojednanej doby je možné zmluvný vzťah skončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy.

Mestská časť môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade porušovania zmluvných povinností zo strany Združenia, najmä v prípadoch, ak:

- verejné priestranstvo užíva na iný ako dohodnutý účel,
- napriek opätovnému upozorneniu mestskej časti Združenie neodstráni nedostatky v oblasti požiarnych, technických a bezpečnostných predpisov,
- poruší ustanovenia tejto zmluvy iným závažným spôsobom.

Združenie môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak jej mestská časť verejné priestranstvo neposkytne dňa 25.09. 2014.



Doručením písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy zmluvný vzťah zaniká. Mestská časť doručuje písomné oznámenie o odstúpení poverenými zamestnancami mestskej časti alebo poštou, podľa okolností aj prostredníctvom mestskej polície alebo iným vhodným spôsobom. Oznámenie sa považuje za doručené aj v prípade, ak ho zmluvná strana odmietla prevziať, príp. ho neprevzala či už v sídle uvedenom v záhlaví tejto zmluvy, príp. na mieste realizácie festivalu. Do 12 hodín od doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy je Združenie povinné verejné priestranstvo vypratať/uvoľniť a uviesť do pôvodného stavu.

3. Združenie je povinné dňa 28.09.2014 v čase do 12.00 hod. vypratať verejné priestranstvo a uviesť ho do pôvodného stavu. Po uplynutí tejto doby, príp. doby podľa predchádzajúceho bodu tohto článku, vypratanie verejného priestranstva uskutoční mestská časť na náklady Združenia.

Čl. V

Osobitné dojednania

1. Združenie je povinné v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov. Je zakázané vyhadzovať materiály zjavne nesúvisiace s konaním festivalu.
2. Združenie je povinné oboznámiť účastníkov festivalu, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov účastníka festivalu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných podmienok účastníkmi festivalu, zodpovedá vo vzťahu k mestskej časti za takéto porušenie, resp. za vzniknutú škodu, združenie, ktoré je oprávnené regresne si vymáhať náklady spojené so zabezpečením riadneho plnenia povinností, resp. s odstránením vzniknutej škody od účastníkov festivalu na základe uzatvorených zmlúv. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a budú sa informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si overovať všetky zmeny a iné ďalšie dôležité okolnosti.
3. Práva a povinnosti účastníkov zo zodpovednosti za prípadné škody sa riadia príslušnými právnymi predpismi.
4. Pre prípad porušenia, príp. nesplnenia niektorej z povinností uvedených v čl. 2 bod 3, čl. 3 bod 2, odsek 7, bod 3 a 4, a to aj napriek predchádzajúcemu upozorneniu osoby poverenej výkonom kontroly zo strany mestskej časti, a povinnosti podľa čl. 4 bodu 2 písm. b) a bodu 3, kedy upozornenie zo strany mestskej časti nie je potrebné, dojednali zmluvné strany v súlade s ust. § 544 ods. 1 a 2 a § 545 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu do výšky 500,- eur (slovom: päťsto eur). Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane. Zmluvná pokuta je príjmom rozpočtu mestskej časti.
5. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že mestská časť je oprávnená požadovať od Združenia náhradu škody spojenú s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta, vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
6. Podujatie je podľa § 6 ods. 1 Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Staré Mesto č. 11/2013 o miestnej dani za užívanie verejného priestranstva oslobodené od miestnej dane za užívanie verejného priestranstva.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve ustanovené inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.



2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať len po dohode zmluvných strán. Zmeny a doplnenia zmluvy sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy sú určené pre mestskú časť a jeden rovnopis pre Združenie.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Kupujúceho v zmysle ust. § 47a ods.1 zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: situačný náčrt využitia námestia.

V Bratislave dňa 25.9.2014

Združenie:


Slovenské združenie výrobcov piva a sladu
Mgr. Júlia Hurná, PhD.
prezidentka združenia

V Bratislave dňa 25.9.2014

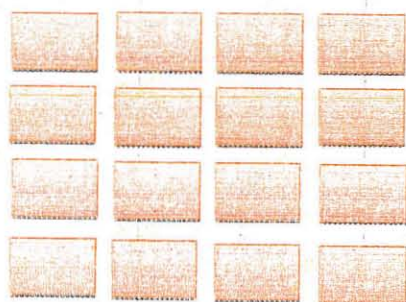
Mestská časť:


mestská časť Bratislava-Staré Mesto
PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti



podium
9 x 7

backstage



sedenie - pivné sety 32
ks (256 osob)

heineken
slovensko

steiger

meštiansky

vchod do
carlton
parking

podpecníky

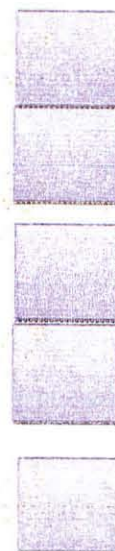
topvar

kočovné

Kaltenecker

patronsky

vrsky



Staromest
ská viecha

stramak /
kastelan

victoria

staroslovi
ensky /
liptovar

jama
/burgre

grilovan
e syry

pečené
mäso

Sessler /
Urpiner

jakub /
zámocký

združenie
/ VIP

PRIMA

zemiak.lu
pene

velkoplošná
obrazovka



Handwritten signature